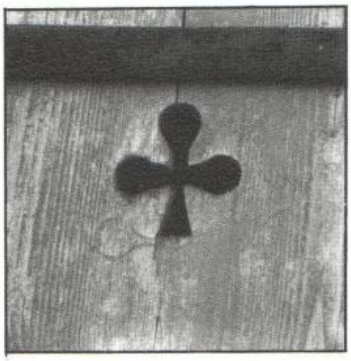
safac

N° 81
12 FF

Folklore de Champagne

RÉPERTOIRES

DU NUMÉRO 1 AU NUMÉRO 80
DE FOLKLORE DE CHAMPAGNE



Dans le bois d'un volet.

Bulletin trimestriel

Société des Amateurs de Folklore et Arts Champenois

Rumilly-lés-Vaudes
10260 Saint-Parres-lés-Vaudes

Gérant
Jean Daunay

Conseiller technique
Gilbert Roy

Conseiller rédactionnel
Jean Déguilly

C.C.P. Safac 16.832.44 U Paris

Abonnements

De soutien	60 F
Simple	50 F
Etranger	70 F
Bienfaiteur	100 F

Points de vente

Jean Daunay
Rumilly-lés-Vaudes
10260 Saint-Parres-lés-Vaudes

Au Point du Jour
1, rue Urbain-IV 10000 Troyes

JANVIER 1983

numéro 81

RÉPERTOIRE

Enquête - Photos
Jean Daunay

Imprimerie NÉMONT S.A.
10200 BAR SUR AUBE

Dépôt légal 1e trimestre 1983
Commission Paritaire nº 53025

Reproduction interdite
sauf autorisation de l'Editeur

Au fil des ans, le plus modeste des périodiques devient un ouvrage en plusieurs tomes. Il apparaît difficile d'y retrouver tel ou tel élément de recherche sans disposer de points de repères.

S'il est exact qu'une nomenclature trop succincte serait de peu de secours, nous sommes également convaincus qu'un tel index devient vite indispensable au lecteur.

C'est la raison pour laquelle les éditeurs d'ouvrages savants disposent de collaborateurs désignés sous le nom d'indexeurs. Leur rôle c'est de regrouper sous forme alphabétique des mots-vedettes accompagnés de renvois aux pages. A ce titre, un index est aussi indispensable que la table des matières ou le sommaire.

Avec notre nº 81, nous sommes soucieux de couronner l'œuvre entreprise en lui incluant deux types d'index.

Le premier est celui des noms de sujets, c'est-à-dire des **matières** abordées au cours d'un quart de siècle (1958-1983).

Le second est celui des noms de **lieux** que nous aurons évoqués au cours du même laps.

Quant à une table des auteurs, elle ne saurait rendre les mêmes services. Mais il suffit de feuilleter diligemment la collection de la revue pour voir apparaître (sans risque d'oubli) les noms de tous ceux qui, personnes et groupes, nous ont aidés dans le domaine de la rédaction et de l'illustration.

Jean DÉGUILLY.

Photos de couverture :
I. Vitrail St-Nicolas. Arcis-sur-Aube.
Cliché R. Piat.
IV. Vitrail St-Nicolas. La Noue-St-Dizier.
Cliché A.-M. Berthé.

LES SUJETS

Comment lire cet index ?

Les chiffres, portés à la suite des noms cités, renvoient :

— soit à la totalité d'un bulletin : (**bourrelier** : 25). Le nº 25 est consacré pour sa plus grande partie à la profession de bourrelier ;

— soit à une page précise de ce numéro : (**Abdon [st]** : 52-15) Saint-Abdon est cité à la page 15 du nº 52 ;

— soit à plusieurs pages : (**alimentation** : 69-15. 18. 26...)

Les points de suspension indiquent qu'il faut poursuivre la recherche après la page 26.

Les renvois permettront de saisir plusieurs aspects d'un même centre d'intérêt (**armée** : voir soldat, conscrits...).

Si vous ne trouvez pas, très exactement le terme que vous cherchez, n'oubliez pas qu'un homonyme a peut-être été choisi pour le remplacer. Chercher aussi le terme plus collectif par lequel il sera peut-être possible de retrouver le mot que vous désirez.

A...

Abdon (st) : 52-15.

accouchement : 29-12/32 11/36-8 conte/41-16.

adultère : 29-20.

Agathe (ste) : 44-6.

alcool : 29-6 distill./76-32.

alimentation : 1-34/2-15/69-15.18.26.../76-44 v. cuisine

allumettes : 29-9/76-33.

Armand (st) : 32-10.

ambulants : 29-7.

âne : 6-10 conte/13-6 hist./13-7 conte/28-3 conte/32-21/34-10/35-23/36-20/77-14.

angélus : 52-22.24/61.

animaux (en général) 1-8/2-25.26/27-4 gir.

Anne (ste) : 52-15.

Antoine (st) : 1-36/32-17.

apprentissage : 72-3.

arbalète : v. arc

arbres : 26-4 N.D./v.32. v. chêne...

arc : 20/64/67-53.

armée : 29-20 réquisit./72 34, v. soldat, conscrit...

arquebuse : v. arc.

Ascension : 29-15.

âtre (feu) : 36-4 conte / 37-26 /39-23/50-26.

aubépine : 1-37.

Aubin (st) : 1-36/4-7/14 1/32-10.

avarice : 2-15.

B...

Bacchus bacchananales : 77-4...

bal : 76-41.

balle : 17 jeux/ 34-11.

Balsème (st) : 32-8.10.14/33-23/34-10 st Baussange/62-12.

bannière : 75-63.66/77.43.

baptême : 1-32/2-11/16-9 bonnet/29-17/40-21 porte /76-15 v. cloches.

baratte : 35-5.

Barbe (ste) : 44-6.

bateau : voir marinier.

bâton/de confrérie : 75-62 st Vincent/77.

batracien : v. grenouille.

batteuse : 66 fixe à manège/67 tripot.

Baussange (st) : voir st Balsème.

Béline (ste) : 32-11.

berceuse : 1-32/v. 11.

berger : 27-6/40-13 chant/40-18 chant/51-9 jeu ch./v. mouton.

Bernard (st) 32-9.10.17.

beurre : 27-7/29-5/35...

billes : 17-7.

Blaise (st) : 32-14.

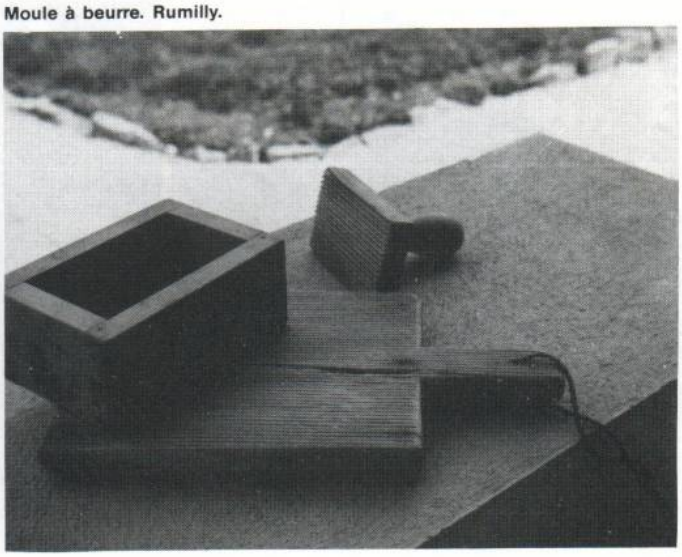
bœuf : 39-21.

bois, forêt : 40-11 chant /51-17 jeu ch.

boisson : 2-15/29-4.

boiteuse : 51-21 jeu ch.

Moule à beurre. Rumilly.



bonneterie : 43-23 boule/46-25/62-11 métier, puits /71-50.52.

borne : 3-10.12 v.

boucher 27-8/73-41.

bouchon (débit de boisson) : 77-61.

boudin : 73-31.

bougie : v. éclairage.

Bouin (st) : 33-17.

boulanger : 27-8/29-7/63-27. v. pain.

bourrelier : 3-4/25/29-7//53-25/71 41.

braconnier : 29-20/54-26 conte v. chasse.

brebis : v. mouton.

brelleur : 79.

brique (construction) : 39-6/41-21.

bûcher : 77-5 st Vincent.

bûcheron : 7-1/29-6/56-27 griffes/71-41/76-29.

C...

cabaret : 75-67.

cadran solaire : 28-2 conte.

calendrier : 77-21.

cantiques : 77.41... st Vincent.

carême : 1-45.

carillon : 52-20/61. v. cloches.

carnaval : 1-39/2-8/4-7/9/10-6 crottes d'âne/15-2/29-15/33-21/72-1/76-40/77 16...

casseur de pierres : 43-19.

castagnettes : 17-7.

Catherine (ste) : 2-10.16/52-3.

cave : 19-3 crochets/23-7 Aillev./41-23/69-8.41.

cerf : 27-4/43 st Hubert.

chaîne (chaînier) : 33/71-39/72-16.

chaisier : 39-20.

chambre : 50-26/69-4.

champagne : 67/69-42/75-v. vin.

Chandeleur : 2-8.

chant. 6-9/9 Carnaval/11-7... à jouer/22... à boire/38-7 charbonnier/40/42-22 lessive/45-23/59 roulées/v. 61/v. 67-18/68-31/74-30 charron/v. 75-27.36.42/75-25...

chanvre : 2-42/47-28/50-30/52-12 quête/56-13.

charbonnier : 7-2/38/39-22/76-31.

charpentier : 1-48.49/v. 42/44-23.

charretier : 7-3.

charron : 27-8/29-7/71-32/74/76-27.65.

charrue : v. labour.

chasse : 13-5v conte/27-3 gir./71-43/76-37...

chat : 40-13 chant.

chauffage : 69-31.

chaumière : 1-4.

chemin de fer : 76-62/79-17.19.

chemins : 50-7/28-4.5.7 contes.

La pose du coq. Ph. M. Renard.

chemise : 49-20 v. costume.

chêne : 32.../68-28.

chien : 33-13.14/40-13/51-29.../61-11.

chiffonnier : 29-7.

cidre : 1-50...

citerne : 69-6.

Clair (st) : 32-14.16.

cloches : 2-10.12.16/28-3 conte/45-22/50-30/52/53-21/56-27/59/65-6...

clocher : 28-5 conte, v. cloches, coq...

clysopompe : 58-15.16.

cochon : v. porc.

coffin : 68-10.

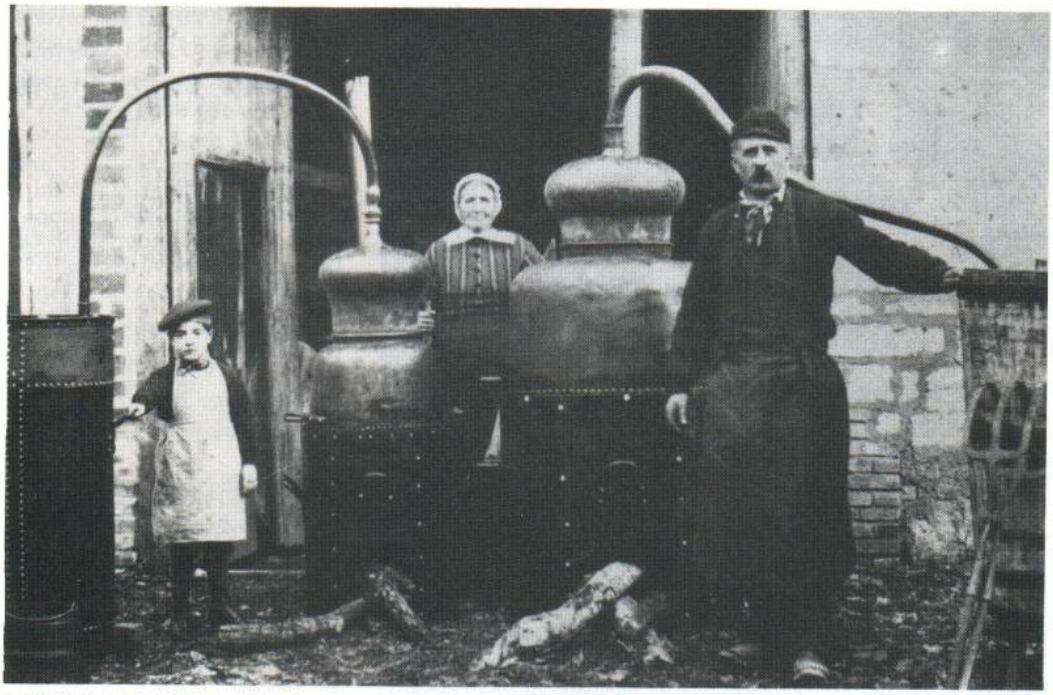
cogno : 2-8/37-26/42-29/63-25/67-52/68-35.

coiffes : 7-6/8/12 toqua /29-4/31-5 St Dizier/16/21-4 Celles.

collier : v. bourrelier.

Chaumière. Aubigny.

Gilet brodé. Dampierre.



Alambic fixe. Coll. Gorget.

Colombe (ste) : 34-11.

colporteur : 76-33.

Côme (st) : 58-8.9.

comme : 50-30/54-27/55-25/56-27/63-29.

communion solennelle : 29-17/71-24/76-17.

compagnonnage : 44-23/60-31.

comptines : 1 33/11-5. voir jeux chantés.

confrérie : 75-59 st Vincent/77-43 st Vincent /79-4... st Nicolas.

conscrits : 2-11/29-14/52-3.23/68-29/76-17.18.

contes : 6-10/13/34-10/36/44-17 pompiers/47.../49-24/63 - 47/67-48/68-27.30 mensonge/69-43 mensonge/77-9 st Vincent.

coq : 13-1 conte/27-10/24-7 tir au.../32-21 clocher/47-17.

corbeau : 47-7 conte/77-5.14 st Vincent.

cordier : 52-12/56 tilleul/57-29/58-29/71-40.

cordonnier : 27-8 gir./52-18 couvre-feu/57-23 chant.

costume : 2-74/3-6 Villeneuve-au-Ch./5-4c/6-5.6 Gyé s. S./7-4.5 Rumilly/21-22 Celles/29-4/31 Forêt du Val/40-9.15/76-49 Montmort.

court (noms en...) : 1-11.

cousine : 51-23 jeu ch.

couteau : 17-6 jeu/72-34 conte.

couturière : 29-7.

couvre-feu : 44-3.7/52-19.

craie, construction : 39-4/41-21.

crécelle : 53-21/59 roulées.

crème : 35-5.

croix : 77-57 st Vincent.

cuir : v. bourrelier.

cuisine (cuisson) : 10/29-7/35-15/69 30/73-33.41.

cuisine (habitat) : 69-4.

curé : 36-12.16.

curiosité : 2-15.

D...

Damien (st) : 58-8.9.

danse : 1-60/2-48.66 à 73/3-9/4-8/7-7/5/8-7/11-4/15/30/57.

daube : 10-4.

débit de boisson : voir cabaret.

décès : 76-20.

démographie : voir population.

dents : 36-15 conte/v. 58.

devinette : 36-20/41-26/62-3.

diable : 1-45/32-10.11.../47-18 conte/66-5.

dialecte : v. parler.

dictons : 77-25 st Vincent/voir proverbes.

dieu au tonneau : 77-13.

dimanche : 77-16.

Dionysos : 77-4.

dire (jeux à...) : 11-8.

distillation : 29-6.

divination : 32-14/47-11 conte.

doigts (jeux de...) : 1-6/12-3c.

domestiques : 76-26.

drapeau rouge : 67-15.

E...

eau bénite : 3-10 bouteille/43-16/61-30/66-5.

échelle : 71-34/74-25.28.

éclairage : 18/28-4 conte/50-27/66-11/69-31.

école : 29-19/41-22/71/74-31 à 33/76-21 à 26.

écorceur : 7-1.

écurie : 69-6.11.

éducation : 1-34. v. école.

église : 13-8 conte/28-2 conte/36-5 conte/36-19 chant/42-17 pans de bois.

Elisabeth (ste) : 32-10/32-16.

Eloi (st) : 61-6/72-4.5.6.34 voir 79-4.

Le forge. Rumilly.

émeute : 79-19 voir révolte.
enclume : 72-13. voir faux.
enfants : 69-17/41-15/76-16. voir bébé.
enfer : 63-47.
enseignement : v. école.
enterrement : 44-18 conte/52-13 sonnerie/29-18/75-63.64/v. décès.
épicerie ; 29-7.
Epiphanie : 2-8/32-14.
étable : 69-6.11.20.
étameur : 29-7/76-34.
étrennes : 35-3 v. 1er janvier.
Eustache (st) : 43-2.
évier : 23-6/v. 68.
excréments : 28-2 conte.

F...

facteur : 76-59.
farces : 28-8 conte/41-22/59-28.
farine : 41-25/63-7...
faucheuse : 79-40...
faucille : 40-5 chant/68...
faux : 27-6 gir./28-6 conte/68/70-26.
fées : 2-61/32.../47-12 conte/56-27.
fendeur : 7-2/v. 74.
fer (à cheval) : 72-20.
ferme : 46-25/69/70/50-26.

Le facteur. Coll. Champion.

Fête : 3 2 moisson.
Fête-Dieu : 29-15/71-25.
fête patronale : 2-10/4-7/24 tir à l'oie/29-15/33-22/56-27/70-27.
feu : v. incendie, âtre, bûcher.
fidèlité : v. mariage.
Firmin (st) : 44-23. 28.
flagellation : 77-13 st Vincent.
Flavit (st) : 32-11.
fléau : v. battage.
flottage des bois : voir brelleur.
fontaines : 13-2 conte/32 sources/33-17/40-19 chant/47-30 Hte Marne.
fonderie : v. plaques de cheminée. voir forges.
fonte de cloches : 52-6.
forêt : v. 7. v. bois.
forgeron : 29-7/33/44-18/72/73-42/75-67/v. maréchal-ferrant.
forges : 79-6...
foudre : 65/66/68-31.
four (à pain) 63...
fourche : 4-4c.
fourneau : 69-8.
fromage : 10-5 galette en.../30-17/35/76-45.

G...

garde champêtre : 76-53.
Gargantua : 5-30.
gâteau : voir pâtisserie.
gendarmes : 29-10.
genêt : 41-22.
Gengoult (st) : 1-42/2 59/32-9.11.14.15.17.
Georges (st) : 1-43.44/2-16/32-9.11.16.17/43-3.
gerbes : 4-4c/40-7chant/ voir moisson.
Germaine (ste) : 32-8/37-25.
gigue : 15...
Gilles (st) : 43-18.
girouettes : 27/28-3c/ 72.../74...
gobelet : 75-62.64 st Vincent.
gouffres : 53-21 v. sources, fontaines.
gril : 77-13 st Vincent.

St-Hubert. Mussy-sur-Seine.

H...

habiller (s') : 69-14.33.
habitat : voir maisons
hache : 72/18/74-6/v. aux différents métiers.
halle : 42-16.
haricots : 10-2/50 6.
hirondelle : 51-7 jeu ch.
horloge : 71-41.
Hubert (st) : 43.
hygiène : 29-12/69-16.34.

I...

impostes : 62-27.
incendie : 44/50-30.
insectes : 1-10 patois.
insignes : v. st Vincent.
instituteur : 28-3 conte/ 71/v. école, éducation.
internationale des vignerons : 67-18/68-32/75-36.
ivrognerie : 13-5 conte/v. boisson.

J...

Jacques (st) : 1-36.
janvier (1er) : 29-14/32-10.11/v. étrennes.
jardinier : 27-6/57-23.
javeleuse : 79-41.
Jean (st) : 32-9/36-15 conte/52 27.
jeux : 2-47/17/76-17/v. 14 juillet.
jeux à dire : 2-16/77-9 st Vincent.
jeux chantés : 1-33/11/51.
jouet : 56-28/57-27/76-41.
juillet (14) : 2-10/29-16/ 33-22/36-21/76-41.
Jule (ste) : 32-16/62-12.
jute : 56-15.

L...

labour : 3-1/27-1 gir./27-8 gir/74-23.

lait : 35...

Lambert (st) : 1-34/77-26.

lampe : v. éclairage.

lanterne : v. éclairage.

lapin : 13-9 conte/69-8.

lard : 73...

Laurent (st) : 44-6.11.

lavoir : 49-10/50-30/v. lessive.

lecture : 29-18/68-33.

légendes : 3-12/6 10/32/62-12/v. contes.

lèpre : 40-20.

lessive : 6-7/29-13/40-6 chant/58-30/69-40/49/76-43/79-28/v. lavoir.

lierre : 77-15-23...

lieuse : 79-41.

lieux-dits : 1-14/2-18.19.20/2 21.

lit : 35-6 conte/69-25.

loup : 43-16.../47-7.17/51-29/53-21/54-27 conte/55-29/77-14.

Loup (st) : 32-4/33-18.

Lucie (ste) : 32-11.

lune : 1-36/14-1/28 6 conte/58-10.

Lupien (st) : 43-3.

lutin : 1-45.

Moisson. Coll. Champion.

M...

machines agricoles : voir faucheuse; javeleuse, lieuse, moissonneuse.

mai (1er) : 1-38.39/2-8.63/19-3c/32-23/33-21/44-15/29-20.

maire : 28.1 conte.

maisons : 3-10 protection/27-8 girouettes/32-21/39 m. rurales/41-21/46-24 plan/50-25 Rachecourt/56-24 vigneron/70 St André/71-35 constr. 76-42 Montmort.

maladie : 1-32/15-8 soyote/26-6/28-4 conte/29-12.13/33-8/36-14/41/43 rage/45-22/58/60-31/v. soins vétérinaires.

Marc (st) : 2-16.

maréchal-ferrant : 27-7 gir./71-30/72/74-37.

mariage : 1-39/2-11/15-7 soyote/15-1 Eulalie/29-17.18/32-9.11.14/35-20/53-24 chant/56-29/57-23 chant/76-19.

marinier : 44-7/51-3 jeu ch./79.

marteau : 72...

Martin (st) : 19-8/32-11.14/53-21.

mégalithes : 3-10/4-1/26-2.4/53-21/56-27/68-27.

Mélusine : 2-54.

Menuisier girouette. Chessy-les-Prés.

ménage (propreté) : 69-33.

mendiant : 29-7.13/35-19.

menuisier 27-8.

mercuriale : 75-37.

Mesmin : (st) 33-18.

mesures : v. poids et mesures.

météorologie : 1-35.../2-16/26-6/29-7/34-10/54-29/66-9.

meubles : 29-11/50-26/69-4.

meunier : 15-2.3.4. 29-7 v. moulin, farine.

miracle : v. maladie, st Vincent.

misère : 35.19/75-10 v. mendiant.

moisson : 3-2.13/4-4c/32-23/43-22/68/75-11/79-40...

mort-né : 26-6.

mouche : 47-24.

mouchoir : 67-52 porte-mouchoirs.

moulin à vent : 27-6/44-18 conte/47-17 conte/57-28/63/v. meunier.

mouton : 1-34/27-4/32-8.10.

murs : 69-3.40/v. maisons.

musique, instruments : 59 crécelles.

N...

naissance : 2-11/76-15.

neige : 13-9 conte/47-3 conte/v. météo.

Nicolas (st) : 2-10/44-6.11/79...

Noé : 77-3.

Noël : 1-37/2-10/29-14/49 3/76-40.

noisette : 40-8 chant

noix : 37-26.

nomades : 29-7.

Notre-Dame : 26/32.../65-13.

nourrice : 41-15/75-10.11.

O...

œufs : 44-11/59/v. roulées.

ogre : 47-25.

oie : 24 tir à l'.../25-3c/33-22 tir à l'.../47-11 conte/54-27 conte/66-27 tir à l'...

oiseaux : 1-9.36.38/2-25/36-23/40-11 chant /47-23.24 conte/57-24 chant/66-27 tir à l'.../voir arc.

orages : 1-36/2-16/65/52-15 cloches.

ordalies : v. fiancés.

orthographe patoise : 48-28.

ours : 28-6 conte.

outils : 37/43-22.23/44-23/71-50/74.../77-20/79-27/v. à chaque métier.

P...

pain : 7-8/14-5/29-4/30 5/63/64-28/68-30/76 46/v. cogno.

pain bénit : 23-53/v. 63.

pans de bois : 39-4/41-21.24.25/42/69-41.

papegay : 20/24-8/64...

Pâques : 1-35/2-8/32.../33-21/52-11/59 roulées/76-41.

Parc régional Forêt d'Orient : 39-1/42-27.

parler ancien : 1-8 à 10/2-12 à 14-27/34 vigne/48-28/49-13/53-13.22/59 créc./63-41/73-35 à 40 porc.

Parre (st) : 2-58/32-16.

pâtisserie : 10-6/v. 63/77-31/v. pain.

patois : v. parler ancien.

Paul (st) : 1-36/29-15/46-11/58-29/61-6/77-59.

pavé, sol : 50-25.

pêche (poisson) : 27-7/76-37.

pénitencier : 29-9.10.

Pentecôte : 1-38/2-16/32...

persil : 47-12/37-26.

Pétronille : 1-37 (ste)

Philomène (ste) : 74-33.

photographe : 27-8.

phylloxéra : 75-7.8.../voir vigne.

pierres : 3-10 polie/23-3 gravée/34-8/39-4/41-21 constr./44-19 polie/42-29 construction/50-25/68-28 scie/v. faux, évier, carrière mégalithe, foudre...

Maison à galerie en cours de restauration. St-Jean-de-Bonneval.

Pompe à bras. Le Val-Perdu - Couvignon.

Pierre (st) : 32-10.

pinces : 72...

plantes médicinales : 41/43-22.

plaques de cheminée : 54/55/58-17.

pluie : v. météo.

poids et mesures : 13-6 conte/25-5/50/52-30/54-29.

poissons : 1-9.

polka : 15...

pommes de terre : 49-23.

pompiers : 2-10/28-1.7 conte/29-11.14/44/50 30/76-52.

pont : 13 6 conte/28-5 conte.

porc : 10-1.7/11-5 comptine/27-7/28-3.7/29-16/36-3 conte/37-23/40-10 chant/47-15 conte/58-16/69-6.11.19/73/74-34 à 36/76 45.

portail : 37-23/69-10.40/voir maisons.

porte : 69-21.

porte rue : 35-21/v. 42/37-23.

poste, courrier : 29-10/76-59/voir facteur.

poterie : 1-17 Villadin/35-11/69-35.

poule : 47-7.14 conte/53-22/69-6 poulailler.

prémices : 77-23.

pressoir : 6-8/46-28/48/57-31/67-9/69-42.

prix : voir mercuriale.

procession : 75-63.

prodigalité : v. avarice.

proverbes : 1-34.../2-14.../46-4.11.12/63-29/64-28/66-9/voir dictons.

psou : 67-17 (redressé) voir vigne.

publicité : 61-22.23/63-48.

puits : 32/50-26/62/64-29/65-31/66-25/67-52/68 30.31.

Q...

qualités : 2-15.

Quentin (st) : 32-11.14.

quêtes : 52-12/75-62/77-17.

quilles : 17-4.

R...

raisin : voir vigne.

Rameaux : v. Pâques

ramoneur : 29-11/76-32.

rat : 15-6 polka/40-13 chat.

Porche à Faux-Villecerf.

recettes : v. cuisine.
Reine (ste) : 32-9.11.
religion : 2-11 coutumes/v. enfer, diable, sermon, pain bénit, bâton, bannière, quête, processions, reliques, miracles...
reliques : 77-7.
remèdes : v. maladie.
rémouleur : 29-7/76-33.
renard : 47-7.17 conte/51-5 jeu ch.
repas : v. alimentation, cuisine.
repasseuse : 49-20.
révolte 1911 : 29-31/67/75.
Roch (st) : 52-29.
Rogations : 57-21.
roi : v. arc.
Rois : v. Epiphanie.
rondes : 11/15-2 de Bergère/51/v. jeu chanté.
rosier : 51-13.15 jeu chanté.
rosière : 44-12.
rossignol : 51-19 jeu ch./68-27.
roue : 72-26 à 63 cercles /74...
roulées : 1-40.61/2-8/4-9 quest./33-21/59.
rubans : 51-25.

S...

sabbat : 77-16/v. sorcellerie.
sabotier : 3-5/11-3 danse /27-8/41-22/53/54 - 26 conte/56-28/71-37/73-1
saint : voir st.
salaison : 73-29 porc.
samedi : 77-16.
santé : 76-50/voir maladie.
sape : 68-20.
scieur de long : 7-3/29-7/71-32/74-5.
Sébastien (st) : 20 arc/64.
sel : 77-13 st Vincent.
sermon : 36-9.10.18 conte.
serpents : 2-25.
sexe : 40-7 chant.
sifflet : 29-19.
silex : 39-4/41-21.
simple d'esprit : 29-19.
sisal : 56-16.
sobriquets : 29-4/42-28/79-17.
soins vétérinaires : 72-24.25 cheval/73-11.12 porc.
soldat : 27-4 gir./v. armée, conscrit.
sonneur : 52/voir cloches, décès, carillon, angélus.
sorcellerie : 1-45/29-20/33-21/52-15.16.30.
soue : 73...
soufflet : 72-10.11.12 (de forge).
sources : 33-17/voir fontaines.
souris : 61-23.
soyote : 2-66/15-8.
stérilité : 41-16/voir fécondité, persil.
Suzanne (ste) : 32-11.
surnoms : voir sobriquets.
Syre (ste) : 32-14.

T...

tabac : 29-19/46-28/61-10.
taille : voir vigne.
Tanche (ste) : 11-14/32/33-23/39-21/62-12.
tenailles : 72...
terre, construction : 39-6/41-21.
Thiébaut (st) : 1-37.
Thomas (st) : 49-4.
Thomas de Canterbury : 32-15.
tilleul : 56.
tirage au sort : 68-29.
tisane : 41.
tisserand : 27-8/50-7/57-23 chant.
toilette : voir hygiène.
toits : 33-21/39-11/42-7/50-25/69-3.
tonneau : 13-5/46.../50-21/60/61-30/64-30.
toqua : 8/12.
toupie : 3-8.
tourneur : 74-7.
Toussaint : 2-10/52-12.
traire : voir vache, lait.
transports : 29-7 voiture/76-61/voir chemin de fer.
trempe, forge : 72-14.
trésor : 13-2/31-8.11.14/32-8.
Trinité : 1-37.38/2-16.
tuile : 19/23-5 ronde/33-21/39-12/v. toits.

Epi de toit. Ramerupt.

U...

Urbain (st) : 77-59.

V...

vache : 28-6 conte/35-3/69-19.
vaisselle : 76-43.
véhicules : 27-7/voir transports.
veillées : 29-7.
vendange : 29-5.6/voir vigne.
vent : 13-4.
Vernier (st) : 77-60.
Victor (st) : 13-8/77-59.
vieillesse : 45 centenaires/47-30.
vigne : 1-54.58/6-3.4.10.11/13-8 conte/14-2.4/22 chants/23 Ailleville/9-5 Couvignon/34 glossaire/46 (en foule)/56-24 Courteron/57-22 chant/67 révolte/68-31.32 révolte /75 révolte/77 st Vincent /77-4 feuille de vigne/78 révolte/voir champagne.
vin : 14-3/22 chants/50-30 impôts.
Vincent (st) : 1-37/34-10/46-5.11/74-39 questionnaire/75-59.../77.
volailles : 69 18.
volant à faucher : 68-20.
voleur : 47-8 conte.
volonté (ou non) : 2-15.
Vorles (st) : 44-19.

Y...

yeux : 32.../41-12/58.../63-50 lunettes.
Yvoce (st) : 32-9.

LES LIEUX

A....

AILLEVILLE (A) : 23/48-13 /62-11.13/ Voir 68.

AIX EN OTHE (A) : 32-8/33-17/50-3.

ALLIANCELLES (M) : 75...

ALLIBAUDIÈRES (A) : 43-4 /56-27.

ALLICHAMPS (HM) : 42-3 Voir 59.

AMANCE (A) : 43-22/Voir 59/62-13 La Ville au Bois /63-3/Voir 66/68-30.

AMBONNAY (M) : 77....

AMBRIÈRES (HM) : 42-14.

ANDELOT (HM) : Voir 59.

ANGLURE (M) : 79-26.

ANGLUZELLES (M) : Voir 73.

ANROSEY (HM) : 77...

ARC EN BARROIS (HM) : 49-3/Voir 59.

ARCIS SUR AUBE (A) : 32-8/50-8.../51-9/Voir 59/62-12/Voir 63/Voir 73/79-26...

ARCONVILLE (A) : 77...

ARGANCON (A) : Voir 59/ 77...

ARELLES (A) : 27-4.

ARRENTIÈRES (A) : 13-3/20/77...

ARRIGNY (M) : Voir 42/Voir 77.

ARTY (M) : 78-35...

ARZILLIÈRES (M) : Voir 77.

ASSENAY (A) : Voir 68.

ATHIS (M) : Voir 59.

ATTANCOURT (HM) : Voir 59.

AUBERIVE (HM) : Voir 63.

AUBIGNY (A) : Voir ISLE AUBIGNY.

AUJEURRES (HM) : Voir 59/Voir 63.

AUVE (M) : Voir 59.

AUXON (A) : 17-2/24-2/ 27-8/43-4/62-13 La Coudre.

AVANT LÈS MARCILLY (A) : 52-15/Voir 59/68-27/77...

AVENAY VAL D'OR (M) : 63-33/77.../78-34...

AVIREY-LINGEY (A) : 27-3.4/32-8/50-4/Voir 66/67-24/77...

AVIZE (M) : Voir 77/78-34...

AY (M) : 46-7.8/67-31/Voir 77/78-4.../79.

B...

BAGNEUX (M) : Voir 63.

BAGNEUX LA FOSSE (A) : 32-8/62-12/Voir 63.

BAILLY LE FRANC (A) : 42-12/69-29.

BALNOT LA GRANGE (A) : 27-4.8/56-27/Voir 67/ Voir 68.

BASLIEUX SOUS CHATILLON (M) : 78-12...

BANNES (M) : Voir 68/Voir 73.

BAR SUR AUBE (A) : 20/32-8/46-10/52-5.9/Voir 59/ Voir 63/67-10/77...

BAR SUR SEINE (A) : 25-3C/26-7/27-3/32-9/46-11/50-3.../Voir 59/Voir 67/68-31/72-8.9/Voir 73/74.../77...

BARBEREY ST SULPICE (A) : 27-8/77...

BARBONNE FAYEL (M) : 77...

BARBUISE (A) : Voir 63.

BAROVILLE (A) : 13-3.4/ 28/34-10 conte/35-23 67-27/77...

BAUDRECOURT (HM) : Voir 59.

BAYE (M) : 77...

BAYEL (A) : 56-27/Voir 59.

BEAUVOIR SUR SARCE (A) : Voir 63.

BELVAL SOUS CHATILLON (M) : 78-12...

BERCENAY EN OTHE (A) : 71-1.

BERGÈRE LES VERTUS (M) : 77...

BERGÈRES (A) : 15.../Voir 59/77...

BÉRULLE (A) : 32-9/Voir 68/ 72-34/74...

BETHON (M) : 77...

BEUREY (A) : 52-23/Voir 59/77...

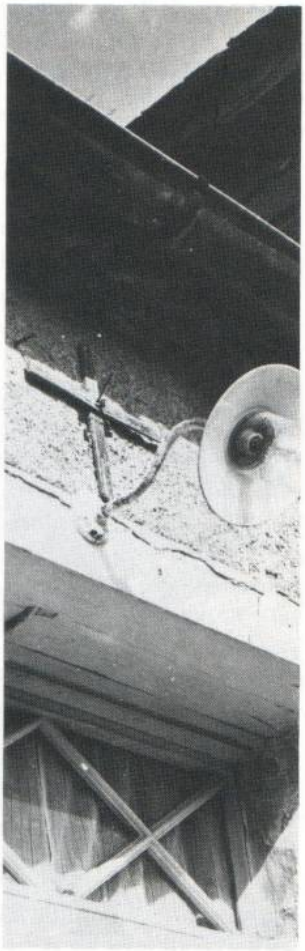
BEURVILLE (HM) : Voir 59.

BIENVILLE (HM) : Voir 59.

BIGNICOURT SUR MARNE (M) : Voir 42/79-10...

BINSON ORQUIGNY (M) : 78-34...

Ce qu'il reste d'un « bouquet de maison ». Briel-s-Barse.



BISSEUIL (M) : Voir 66/Voir 68/Voir 73/Voir 77/78-35...

BLÉCOURT (HM) : 56-27.

BLIGNY (A) : 43-11/44-7/77...

BOUILLY (A) : 27-8/43-4/44-14/ Voir 59/77.../79-48.

BOULAGES (A) : 52-12/Voir 59.

BOURBONNE LES BAINS (HM) : 77...

BOURDONS SUR ROGNON (HM) : Voir 59.

BOURGUIGNONS (A) : 54C/27-4.

BOURSAULT (M) : 77.../78-8...

BOUY SUR ORVIN (A) : 43-6.

BOUY (M) : 63-33.

BOUZANCOURT (HM) : 77...

BOUZY (M) : 77...

BRACHAY (HM) : Voir 59.

BRAGELOGNE (A) : 27-2/30/Voir 59/Voir 63/74...

BRAUX (A) : 33-19/52-20.

BRÉVIANDES (A) : Voir 59/73-41.

BRÉVONNES (A) : 17-8/19/27-3.6/voir 59/63-4/voir 68/74...

BRICON (HM) : Voir 63.

BRIENNE LE CHATEAU (A) : 32-9/42-16/44-7/Voir 59/Voir 63.

BRIENNE LA VIEILLE (A) : 52-12/Voir 66/68-4.../74.../77.../79-25...

BRION SUR OURCE (HM) : Voir 63.

BROUILLET (M) : 77...

BROUSSEVAL (HM) : Voir 59/61-16.

BROUSSY LE GRAND (M) : Voir 59.

BROYES (M) : 77...

BRUGNY VAUDANCOURT (M) : 78-35...

BUCEY EN OTHE (A) : 52-12.

BUXEUIL (A) : 52-24/Voir 54/60/77...

BUXIÈRE SUR ARCE (A) : 77...

C...

CEFFONDS (HM) : 27-8/42-3 Voir 59/62-13/Voir 63/74-3.

CELLES SUR OURCE (A) : 21/34-12/44-15/49-3.9/51-6.7.11/52-23.../57/Voir 59/62-13/Voir 63/77...

CHACENAY (A) : 32-9/43-9/50-4/77...

CHALETTE SUR VOIRE (A) : 56-23/Voir 59.

CHALINDREY (HM) : Voir 59.

CHÂLONS SUR MARNE (M) : 42-3.../51-11/Voir 59/62-27/63-32/77.../79...

CHAMERY (M) : 77...

CHAMP SUR BARSE (A) : 27-4.

CHAMPCOURT (HM) : Voir 59.

CHAMPIGNOL LEZ MONDEVILLE (A) : 43-4/49-3.9/Voir 59/61 carillon/Voir 63/Voir 66/Voir 73/77.../79-46.

CHAMPIGNY SUR AUBE (A) : 32-9.

CHAMPILLON (M) : 77.../78-35...

CHAMPFLEURY (A) : 62-13.

CHANCENAY (HM) : 33-5/77...

CHANNES (A) : 32-9/43-7/58-10.../Voir 59/Voir 63/67-25/Voir 68/69/Voir 73/77...

CHAOURCE (A) : 27-8/43-4/44-19/49-3/Voir 59/Voir 63/Voir 68/72 5/74-6/ 77...

Ste-Anne et la Vierge. Bergères. Ph. Parc Rég. Mont. de Reims.

Bâton de Ste Catherine. Couvignon.

CHAPPES (A) : 16-6/27-4/50 -3/52 - 20/Voir 59/62-13/77...

CHARMES LA GRANDE (HM) : Voir 59/62-13.

CHARMONT (A) : 27-2.7.8 /43-4/72-4/77...

CHASSERICOURT (A) : 24-1/32-9/77...

CHATEAUVILLAIN (HM) : 77...

CHATILLON SUR BROUE (M) : 42-11...

CHATILLON SUR MARNE (M) : 78-34...

CHATOILLENOT (HM) : Voir 63.

CHATRES (A) : Voir 59/Voir 63.

CHAUDREY (A) : 42-11.

CHAUMESNIL (A) : 32-10.

CHAVANGES (A) : 15-7/24-1/32-9/42-11/52-12/ Voir 59/77...

CHAVOT (M) : 77...

CHEMINON (M) : 42-3.

CHENNEGY (A) : 26-2.

CHERVEY (A) : 27-3/32-10.

CHESLEY (A) : Voir 73.

CHESSY LES PRÉS (A) : 27-2.../72-7/74-3.

CHEVILLON (HM) : 49-3.

Colombé-le-sec.

CHIGNY LES ROSES (M) : 77...

CHOISEUL (HM) : 52-14.15.30.

CHOUILLY (M) : Voir 73/77...

CIREY SUR BLAISE (HM) : 42-16.

CLESLES (M) : Voir 66.

CLÉREY (A) : 27-4/Voir 59/77...

COCLOIS (A) : 44-9.

COIFFY LE HAUT (HM) : Voir 59/77...

COLOMBÉ LA FOSSE (A) : 20/32-10/Voir 59/72-4/77...

COLOMBÉ LE SEC (A) : 20/50-3/Voir 66/Voir 68/77...

COLOMBEY LES DEUX ÉGLISES (HM) : 44-5.

COMPERTRIX (M) 79-10...

CONGY (M) : 75...

CORMONTREUIL (M) : Voir 59.

CORMOYEUX (M) : 77.../78-12...

CORROY (M) : 42-12.

COULOMMES LA MONTAGNE (M) : 77...

COUPEVILLE (M) : Voir 59.

COUPRAY (HM) : 77...

COUR L'ÉVEQUE (HM) : 53-11.

COURCELLES EN MONTAGNE (HM) : Voir 59.

COURCELLES SUR BLAISE (HM) : 27-4.7/Voir 59.

COURCEROY (A) : 77...

COURDEMANGES (M) : 77...

COURSAN EN OTHE (A) : 53-2/Voir 66/Voir 68.

COURTÉMONT EN ARGON (M) : Voir 59.

COURTERON (A) : 14/17-4.6/26-2/46-9/52-3/56-25/Voir 59/Voir 63/67-53/68-5.../77...

COURTISOLS (M) : Voir 66/Voir 73.

COUSSEGREY (A) : 27-2.3.4.8.

COUVIGNON (A) : 29/44-15/Voir 59/Voir 63/Voir 66/Voir 73/77...

COUVROT (M) : 77...

CRAMANT (M) 77.../78-30...

Chêne St-Bernard, aujourd'hui disparu. Cunfin.

CRENEY (A) : 42-11/72-6/Voir 73/77...

CUCHERY (M) : 78-12...

CUIS (M) : 77.../78-35...

CUISLES (M) : 78-35.

CUMIÈRES (M) : 52-27/Voir 59/77.../78-6...

CUNFIN (A) : 32-10/46-10/52-14.14/62-13.

CUSSANGY (A) : 26-3/27-2.3/32-10.

D...

DAILLANCOURT (HM) : 77...

DAMERY (M) : 63-32.../67-10.../77.../78-4.../79...

DAMPIERRE (A) : 32-19/52-6/voir 59/voir 63.

DARDENAY (HM) : Voir 59.

DAUDES (A) : 8-4C/27-6.

DAVREY (A) : Voir 63.

DIENVILLE (A) : Voir 59 Voir 68.

DIERREY ST JULIEN (A) : 32-10/Voir 68. Voir 73.

DIERREY ST PIERRE (A) : 43-11/52-12.

DIZY MAGENTA (M) : Voir 59/67-37.../75.../78-9...

DOMMARTIN LE FRANC (HM) : Voir 59.

DOMMARTIN LE ST PÈRE (HM) : Voir 59.

DONCHERY (M) : 77...

DONNEMENT (A) : 32-10.

DONTRIEN (M) : Voir 73.

DORMANS (M) : 77.../78 35/79...

DOSCHES (A) : 32-10/44-11/Voir 63/77...

DOSNON (A) : 52-12.

DOULEVANT LE CHATEAU (HM) : 38-3/Voir 59.

DROSNAY (M) : 42-17.

DROUPT ST BASLE (A) : Voir 59/Voir 73.

DROYES (HM) : 42-3.13/70-26.

E...

ECLARON (HM) : 27-8/Voir 59.

ENGENTE (A) : 32-11.

EPERNAY (M) : 49-3.8/67-10.../77/78-6.../79-10...

EPOTHÉMONT (A) : 27-8/32-11/Voir 59.

ERVY LE CHATEL : 69-9/Voir 73/77...

ESNOMS (HM) : 63-47.

ESSEY LES EAUX (HM) : 77...

ESSOYES (A) : 46-9/67-15.../Voir 73/77...

ESTISSAC (A) : 17-3/43-6.11.../52-9/58-10/Voir 63/Voir 66/Voir 73.

ETOGES (M) : 77...

ETOURVY (A) : 32-11/Voir 68.

ETRELLES (A) : 32-11.

EURVILLE (HM) : Voir 59.

F...

FAUX FRESNAY (M) : voir 59/Voir 63.

FAUX VILLECERF (A) : 43-11.../voir 63.

FAVRESSE (M) : 42-12.

FAYL BILLOT (HM) : voir 59/Voir 68/voir 73.

FAYS (HM) : 31-10.

FAYS LA CHAPELLE (A) : 32-11/34-11/52-12.

FAYS LES MARCILLY (A) : 27-3/62-11.13.

FERREUX (A) : 17-8/voir 59/77...

FESTIGNY (M) : voir 73/78-35...

FEUGES (A) : 62-13/voir 66.

FISMES (M) : 51-29.

FLEURY LA RIVIERE (M) : 77.../78-8...

FLORNOY (HM) : 31-8.

FONTAINE (A) : 77...

FONTAINE DENIS (M) : 77...

FONTAINE MÂCON (A) : 77...

FONTAINE SUR AY (M) : 78-35...

FONTENAY DE BOSSERY (A) : 32-11.

FORCEY (HM) : voir 59.

FOUCHERES (A) : 26-3.

FOULAIN (HM) : voir 59.

FRALIGNES (A) : 49-9/voir 59/77...

FRAMPAS (HM) : 27-7/72-20.

FRAVAUX (A) : 77...

FRESNES SUR APANCE (HM) : 77...

FRESNOY LE CHATEAU (A) : 64-28/voir 68/77...

G...

GÉRAUDOT (A) : 43-4/52-15/voir 59/voir 63.

GIVRY EN ARGONNE (M) : 42-7/voir 63.

GRAUVE (M) : 75...

GUINDRECOURT SUR BLAISE (HM) : voir 59/voir 63.

GUYONVELLE (HM) : voir 63.

GYE SUR SEINE (A) : 6/16-1/46-9/49-3.../50-4/52-13/voir 66/77...

H...

HAMPIGNY (A) : 42-3/44-10.

HARREVILLE (HM) : 43-8/voir 59.

HARRICOURT (HM) : 79...

HAUTVILLIERS (M) : 46-3/63 32/77.../78-34...

HEILTZ LE MAURUPT (M) : 42-4...

HERBISSE : voir VILLIERS HERBISSE.

HORTES (HM) : voir 59 voir 66/voir 73.

HUMBECOURT (HM) : voir 59.

HUMES (HM) : voir 73.

I...

ISLE AUBIGNY (A) : 52-3/voir 68/voir 73.

ISLE AUMONT (A) : 32-11/voir 66.

Cabane de vigneron. Gyé-sur-Seine.

J...

JAVERNANT (A) : 77...

JAUCOURT (A) : 32-11.

JEUGNY (A) : 17-7/voir 63.

JOINVILLE (HM) : voir 59/77...

JONCREUIL (A) : 42-11...

JONQUERY (M) : 78-34...

JULLY SUR SARCE (A) : 50 4/voir 59.

JUSSECOURT (M) : 42-11.

JUVANZÉ (A) : 32-11.

JUZENNECOURT (HM) : voir 59.

L...

LA CELLE SOUS CHANTEMERLE (M) : 77...

LA CHAISE (A) : 32-9/75...

LA CHAPELLE ST LUC (A) : 27-4/43-4/75...

LA LOGE AUX CHÈVRES (A) : 27-3.7.

LA LOGE POMBLIN (A) : voir 66.

LA LOUPTIÈRE THÉNARD (A) : 26-2/27-4.

LA NEUVILLE AUX LARRIS (M) : 38-35.

LA RIVIÈRE DE CORPS (A) : 27-1.6/voir 59.

LA ROTHIÈRE (A) : 52-15.

LA VENDUE MIGNOT (A) : 19/27-7/43-4.

LA VILLENEUVE AU CHÊNE (A) : voir 59/voir 63.

LAGESSE (A) : 27-1.3/voir 59.

LAINES AUX BOIS (A) : 68-31.33/77...

LANDREVILLE (A) : 62-13/voir 63/64-28/67-36.../68-28/voir 73/77...

LANDRICOURT (M) : 42-3.13.

LANGRES (HM) : 11-4/voir 63.

LANTAGES : voir 63/voir 66/voir 73.

LANTY (HM) : 72.../voir 73/74...

LARZICOURT (M) : 42-11.../79...

LAUBRESSEL (A) : voir 73.

LE CHÊNE (A) : 32-10/34-10/52-12/voir 73.

LE MESNIL OGER (M) : voir 63.

LENTILLES (A) : 42-7... 62-13.

Inscription satirique. Lantages.

LES CROÛTES (A) : 62-13.

LES GRANGES (A) : 27-3.8.

LES LOGES MARGUERON (A) : 43-11.

LES NOËS PRÈS TROYES (A) : 77...

LES RICEYS (A) : 5-1/17-1/21-13/35-14/43-4/46-9/49-23/52-5/voir 59/62-13/voir 66/67-9.../77.../78-41...

LESMONT (A) : 24/42-3/52-3.

LEUVRIGNY (M) : 77.../78-35...

LHUÎTRE (A) : 32-11/39-21/51-9.19/52-3/62-12.13/68-4...

LIGNIÈRES (A) : 32-11/voir 66.

LIGNOL LE CHÂTEAU (A) : 20/62-13/voir 63 /voir 68.

LOCHES SUR OURCE (A) : 16-7/67-22/77...

LONGSOLS (A) : 42...

LOUVEMONT (HM) : voir 59.

LOUVOIS (M) : 77...

LOUZE (HM) : 27-2.

LUDES (M) : 77...

LUSIGNY (A) : 8 5/12-12/32-11/voir 59/voir 68.

M...

MAGNANT (A) : 27-7.8/voir 59/67-25/77...

MAGNICOURT (A) : 33-19.

MAILLY CHAMPAGNE (M) : 77...

MAILLY LE CAMP (A) : 32-11/50-8/62-12.

MAISONS EN CHAMPAGNE (M) : 63-37.

MAISONS LÈS CHAOURCE (A) : 44-9.

MAIZIÈRES (HM) : 31-14.16.

MAIZIÈRES LA GRANDE PAROISSE (A) : 56-27.

MAIZIÈRES LÈS BRIENNE (A) : voir 59/voir 63/77...

MANCY (M) : 77...

MANDRE LA CÔTE (HM) : voir 59.

MARAYE EN OTHE (A) : 27-3.4/52-5.6/voir 66/voir 68/72...

MARBEVILLE (HM) : voir 59.

MARCILLY LE HAYER (A) : 32-11/41-22/voir 59.

MAREUIL SUR AY (M) : 77.../78-34.../79...

MAREUIL LE PORT (M) : 77...

MAROLLES LES BAILLY (A) : 44-6.8/voir 59/62-13/77...

MATHAUX (A) : 27-7/32-14/49-9.

MELAY (HM) : 77...

MERREY (HM) : voir 52.

MERREY SUR ARCE (A) : voir 59/77...

MERTRUD (HM) : voir 59.

MERY SUR SEINE (A) : 52-6/voir 63/voir 66/67-52.

MESNIL LA COMTESSE (A) : 52-3.

MESNIL ST LOUP (A) : 27-4 43-5.../49-5/voir 68.

MESNIL SUR OGER (M) : 77...

MESNIL ST PÈRE (A) : 33-19/52-10/voir 63/voir 68/77...

MESSON (A) : 52-12/voir 59/68-4/74...

METZ ROBERT (A) : 32-14.

MEURVILLE (A) : voir 63/77...

MOESLAINS (HM) : 79-10...

MONTAULIN (A) : 8-2/voir 59.

MONTCEAUX LÈS VAUDES (A) : 32-14.

MONTESSON (HM) : 77...

MONTFEY (A) : 27-3.4/32-14/52-6.

MONTGENOST (M) : 77...

MONTGUEUX (A) : 27-4/44-9/voir 63/voir 66/77...

MONTHELON (M) : 77.../78-7...

MONTIER EN DER (HM) : 42-3/voir 59/voir 63.

MONTIER EN L'ISLE (A) : voir 59/voir 63/77...

MONTIÉRAMEY (A) : 52-15/62-13.

MONTMORENCY BEAUFORT (A) : 24-1/26-2/77...

MONTPOTHIER (A) : 32-14/68-4.

MONTREUIL SUR BARSE (A) : 32-14/43-18.

MONTSUZAIN (A) : 42-14/44-11/voir 63/voir 68.

MORAINS (M) : voir 59.

MORANGIS (M) : 78-34...

MORANCOURT (HM) : 31-5...

MORVILLIERS (A) : 27-6.

MOSLINS (M) : 78-34...

MOUSSEY (A) : 32-14/49-3.9/77...

MOUSSY (M) : 77.../78-18...

Cabane de cantonnier. Polisy.

MUSSY SUR SEINE (A) : 34-10/43-4/44-19/50-4/52-3/voir 59/voir 63/68-31/77...

N...

NARCY (HM) : 27-3.7/35-3.

NEUVILLE SOUS ARZILLIÈRES (M) : voir 42.

NEUVILLE SUR SEINE (A) : 16-5/20/26-8/49-8.9/voir 59/65-13/68-30/voir 73/77...

NEUVILLE SUR VANNE (A) : 32-14/49-3.

NOGENT EN BASSIGNY (HM) : 74-31...

NOGENT EN OTHE (A) : 27-4.

NOGENT SUR AUBE (A) : 24-1.

NOGENT SUR SEINE (A) : 26-2/41-21/44-6/voir 63/voir 73/79-26...

NORROIS (M) : 42-14.

NOZAY (A) : 32-14/50-8...

NUISEMENT (A) : 27-6.

NULLY (HM) : voir 68.

O...

ŒUILLY (M) : 78-3...

OGER (M) : 77.../78-35...

OIRY (M) : 77...

OLIZY (M) : 78-34...

ONJON (A) : voir 59/voir 73.

ORBIGNY AU MONT (HM) : 56-27.

ORGES (HM) : 77...

ORIGNY LE SEC (A) : 34-11/49-3.8/voir 63/68-4.

ORMES (A) : 32-14.

ORQUIGNY : voir BINSON ORQUIGNY.

OSSEY LES TROIS MAISONS (A) : 34-11/voir 59.

OUTINES (M) : 42-3/voir 59/62-13/72...

OUTREMÉCOURT (HM) ; 43-10.

P...

PALIS (A) : voir 59.

PARGUES (A) : 27-4.7/voir 59/62-13/voir 66/voir 68/72-13.

PARS LÈS CHAVANGES (A) : 27-2/43-4.

PASSY GRIGNY (M) : 78-12.

PAVILLON STE JULIE (A) : 52-12/62-13.

PEIGNEY (HM) : 35-7.

PEL ET DER (A) : 32-14/52-12.

PERCEY LE PETIT (HM) : 58-16.

PÉRIGNY LA ROSE (A) : voir 63.

PETIT MESNIL (A) : 32-14/62-31.

PIÉPAPE (HM) : 56-27.

PIERRY (M) : 75.../78-18...

PINEY (A) : 42-11.16/56.

PLAINES ST LANGE (A) : 44-19.

PLANCY L'ABBAYE (A) : 32-14/52-12/voir 59/voir 63/77.../79-26.

PLANRUPT (HM) : 27-1/61-14.

PLANTY (A) : 72-5.

PLESSIS BARBUISE (A) : voir 73/77...

PLIVOT (M) : 77...

POCANCY (M) : 77...

POINSON LÈS NOGENT (HM) : voir 68.

POISSONS (HM) : 58-9/voir 59/77...

POIVRES (A) : 52-12.

POLISOT (A) : 27-7/49-3/67-15.../77...

POLISY (A) : 44-23/48-13/49-3.8/50-4.../voir 59/voir 63/67-26.../voir 68/77...

POMACLE (M) : 36-9.

PONT SUR SEINE (A) : 24/52-5.

PONTFAVERGER (M) : 51-25.

PORT A BINSON (M) : 77.../78-12/79-10...

POUAN LES VALLÉES (A) : 24-3/32-14/43-4.11/46-25/50-8.../62-13/63-4/voir 66/68-5.../voir 73/74-3.4.

POUGY (A) : 24/42-11.28/50-3/voir 59/75...

POUILLON (M) : 77...

POUILLY (M) : 77...

POULANGY (HM) : 77...

POUY SUR VANNE (A) : 32-14.

PRASLIN (A) : 27-4.

PRANGEY (HM) : voir 59.

PRAUTHOY (HM) : voir 63/77...

PRÉCY ST MARTIN (A) : 52-10.

PROUILLY (M) : 77...

PROVERVILLE (A) : voir 59/77...

PRUGNY (A) : voir 68/72-5.6/77...

PRUSY (A) : 27-2.

R...

RACHECOURT SUR BLAISE (HM) : 49-3/50-25/voir 59/62-13/63-4.../66-24/voir 68-5/voir 73/77...

RACINES (A) : 27-3.8/52-5.

RADONVILLIERS (A) : voir 59/77...

RAMERUPT (A) : 24/32-14/33-21/44-4.13/49-9/52-12/voir 59/voir 63.

REIMS (M) : 49-9/51-3.../52-9/voir 59.

REUIL (M) : 78-10...

RHÈGES (A) : 24-2/voir 73.

RIGNY LA NONNEUSE (A) : 34-11.

RIGNY LE FERRON (A) 20/64-28/74.../77...

RILLY LA MONTAGNE (M) : 77...

RILLY STE SYRE (A) : 32-14.

ROBERT MAGNY (HM) : 42-12.

ROMERY (M) : 78-12...

ROMILLY SUR SEINE (A) : 15/32-19/49-9/52-10/voir 59/67-52/voir 68.

ROOCOURT CÔTE (HM) : voir 59.

ROSNAY L'HÔPITAL (A) : 24-1/32-15/42-3/77...

ROUILLY SACEY (A) : 32-15.

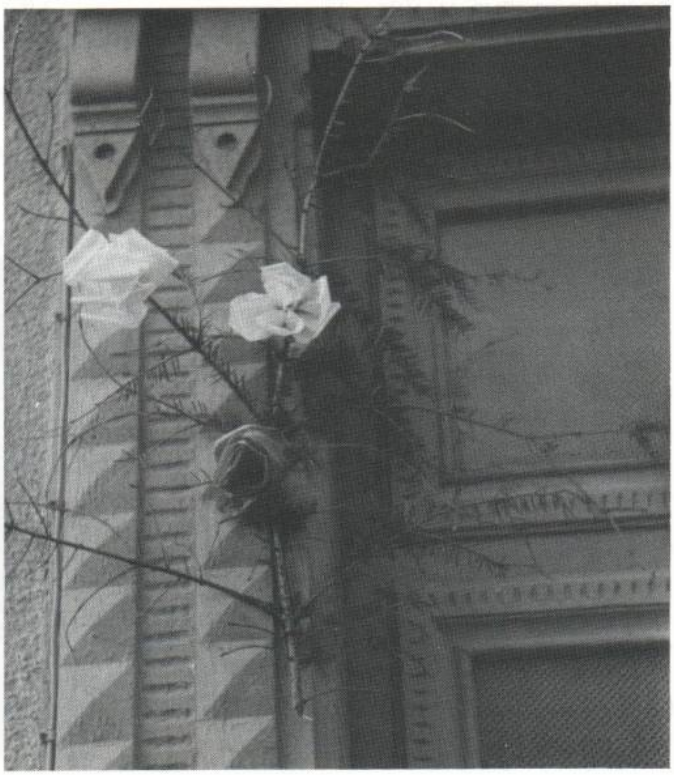
ROUILLY ST LOUP (A) : voir 66.

ROUVRES LES VIGNES (A) : 20/32-15/voir 63/voir 66/68-4/77...

RUMILLY LES VAUDES (A) : 5-5/7/16-9/17-5.6.7/21-10/26-2/32-15/33-19/40-21/43-3/voir 44/49-38/52.../voir 59/62-3.13/63-4.../64-30/68-4... voir 73/74-5.../80

RUVIGNY (A) : 32-15.

Bouquet de porte. Ramerupt.



S...

SALON (A) : 62-13.

SAPIGNICOURT (HM) 27-4.

SARREY (HM) : 56-27.

SARRY (M) : 51-21.

SAVIÈRES (A) : 35-11/44-9/voir 59.

SAVIGNY SUR ARDRES (M) : 77...

SEMOINE (A) : 49-3.

SERZY ET PRIN (M) : 77...

SEZANNE (M) : 77...

SOLIGNY LES ETANGS (A) : 32-16.

SOMME SUIPPE (M) : voir 73

SOMMEVAL (A) : voir 59.

SOMMEVOIRE (HM) : 27-1.

SOMSOIS (M) : 77...

SOULAINES DHUYS (A) : 27-8/42-11.../49-3.8/voir 59/60-31/voir 63/68-4 Ville au Bois/73...

SOULANGES (M) : 79-10.

SOULIGNY (A) : 27-10/75-58.

SPOY (A) : 13-7/46-12.

ST ANDRÉ LES VERGERS (A) : 40-20/43-4/62-13/70/72-35/77...

ST AUBIN (A) 44-19/voir 59/voir 68/77...

ST BENOIST SUR VANNE (A) : 32-15/voir 63.

ST DIZIER (HM) : 31/42-3/49-10/voir 59/72-9/77.../79...

ST EULIEN (HM) : voir 42.

ST GERMAIN (A) : 75... Lépine.

ST GERMAIN LA VILLE (M) : voir 59.

ST JULIEN LES VILLAS 48-25/52-12/voir 59/77...

ST JUST SAUVAGE (M) : voir 66.

ST LÉGER SOUS BRIENNE (A) : 27-4/77...

ST LOUP DE BUFFIGNY (A) : 77...

ST LUMIER EN CHAMPAGNE (M) : 42-4...

ST LUPIEN (A) : 32-16/52-12/voir 59/63-4...

ST LYÉ (A) : voir 59/69-43/voir 73/77...

ST MARDS EN OTHE (A) : 27-1.2.7/32-16/voir 59/voir 68.

ST MARTIN D'ABLOIS (M) : 77.../78-18...

ST MARTIN DE BOSSENAY (A) : 15/32-16.

ST MESMIN (A) : 33-18/43-6.

ST NABORD (A) : 52-15/voir 73.

ST NICOLAS LA CHAPELLE (A) : 32-16/77...

ST OULPH (A) : 46-10/77...

ST PARRES AU TERTRE (A) : 8-1/voir 59/67-13...

ST PARRES LES VAUDES (A) : 27-4/voir 59/67-13/74.../77...

ST PHAL (A) : 19.

ST QUENTIN DU MARAIS (M) : 77...

ST THIBAULT (A) : 24-2/27-1/voir 59/voir 66/77...

ST URBAIN (HM) : 31-6.10/77...

ST USAGE (A) : 77...

STE MAURE (a) : 52-12.

STE MARIE DU LAC (M) : 42-3.

STE MENEHOULD (M) 49-9/voir 59/voir 71/77...

STE SAVINE (A) : 27-1/65-13/77...

SUZEMONT : voir RACHECOURT.

T...

TAISSY (M) : voir 59.

THENNELIERES (A) : 32-16.

THIVET (HM) : 74-33.

THONNANCE LÈS JOINVILLE (HM) : 77...

THORS (A) : voir 66.

TORCENAY (HM) : voir 66.

TORCY LE GRAND (A) : voir 59/voir 53.

TORVILLIERS (A) : 77...

TOULON LA MONTAGNE (M) : 77...

TOUR SUR MARNE (M) : 77.../79-10...

TRAINEL (A) : 52-9/77...

TRANCAULT LE REPOS (A) : 32-16/41-22/43-4/voir 66/voir 68/voir 73.

TRANNES (A) : 24-7/32 16.

TRECON (M) : voir 59.

TRÉLOUP (M) : 78-35...

TREPAIL (M) : 77.../78-29..

TRINCOURT (M) : 78-20...

TROISSY (M) : 68-4.../77.../78-12.../79-10...

TROUAN LE PETIT (A) : 52-9.

TROYES (A) : 8-6/21-14/16-2/17-6/27-6/32-16/voir 42/50.../51-9.21.25/52-11/voir 59/voir 63/voir 66/67-31/71-50/72-5/voir 73/77...

U...

UNIENVILLE (A) : voir 59/77...

URVILLE (A) : 62-13/77...

V...

VALCOURT (HM) : voir 79.

VALDELANCOURT (HM) : voir 66.

VALLANT ST GEORGES (A) : 32-15/33-19.

VALLIÈRES (A) : 27-2.

VANDIERES (M) : 78-35...

VANLAY (A) : 27-7.

VAUCHASSIS (A) : voir 73.

VAUCHONVILLIERS (A) : 27-1.8.

VAUCIENNES (M) : 77.../78-12...

VAUDEMANGE (M) : 77...

VAUDES (A) : 27-3.4.

VAUPOISSON (A) : voir 63/77...

VAUX SUR BLAISE (HM) : 27-3/voir 59.

VENDEUVRE SUR BARSE (A) : 13-5.6/15/26-3/27-3.7/32 - 16.17/43-4.11/51-25/voir 66/77...

VENTEUIL (M) : voir 59/62-16/63-3.../voir 66/voir 73/75/77.../78...

VERNEUIL (M) : 77.../78-12.../79 10...

VERNONVILLIERS (A) : 77...

VERPILLÈRES (A) : 32-17/43-4.

VERRIÈRES (A) : 32-17/66-13.

VERRIÈRES (M) : voir 59/voir 68/71/voir 73/77...

VERT LA GRAVELLE (M) : 77...

VERT TOULON (M) : 77...

VERTUS (M) : 63-32/voir 66/voir 73/77.../78-29...

VERZENAY (M) : 77.../78-29.

VERZY (M) : 77...

VESIGNEUL SUR MARNE (M) : 79-10.

VIAPRES LE PETIT (A) : 49-3.

VIAPRES LE GRAND (A) : voir 63.

VICQ (HM) : voir 59/77...

VIGNORY (HM) : voir 59.

VILLACERF (A) : voir 59.

VILLADIN (A) : 27-8/43-6.../44-9.

VILLE DOMMANGE (M) : 77...

VILLE EN BLAISOIS (HM) : voir 59.

VILLE SUR ARCE (A) : 77...

VILLEGUSIEN (HM) : 56-27 /voir 59.

VILLEHARDOUIN (A) : 43-4 /voir 59.

VILLELOUP (A) : 27-4.

VILLEMAUR SUR VANNE (A) : 49-3/voir 63/77...

VILLEMEREUIL (A) : 27-3.8 /voir 68.

VILLEMORIEN (A) : 32-9 /voir 59/voir 73.

VILLEMOYENNE (A) : 17-1/ 27-2/32-17/49-3/52-10/ voir 59/voir 63.

VILLENARD (M) : 77...

VILLENAUXE (A) : 20/36 21/43 7.11/voir 63.

VILLENEUVE AU CHEMIN (A) : 3/5-2/16-4.8/44-5.9/voir 59/voir 63/voir 66/68-5.../voir 73.

VILLERS MARMERY (M) : 77...

VILLERY (A) : voir 68.

VILLETTE (A) : 50-8.

VILLEVENARD (M) : 77...

VILLIERS AUX BOIS (HM) : 31-8.

VILLIERS EN LIEU (HM) : 31-6.

VILLIERS HERBISSE (A) : 32-17/43-4/voir 66.

VILLIERS LE SEC (HM) : 41-23/70-26.

VILLIERS SUR CHATILLON (M) : 78-35...

VILLIERS SOUS PRASLIN (A) : 17-2.

Restauration d'un toit de chaume. Vaupoisson.

VILLY EN TRODES (A) : 27-8/52-5/voir 63/voir 69/ voir 73.

VILLY LE BOIS (A) : 43-6.

VILLY MARECHAL (A) : voir 59/voir 69/voir 73.

VINAY (M) : 77...

VINCELLES (M) : 65-13/78-12...

VINDEY (M) : 77...

VINETS (A) : 44-11/voir 63.

VIREY SOUS BAR (A) : 27-1/72...

VITRY EN PERTHOIS (M) : 77...

VITRY LE CROISÉ (A) : 25-3C/26-6/32-17/voir 59/voir 69/77...

VITRY LE FRANÇOIS (M) : 42-7.../67-22/77.../ 79...

VIVIERS SUR ARTAUT (A) : 13-8/77...

VOIGNY (A) : 20/voir 63.

VOILLECOMTE (HM) : 27-1/42-3/voir 59.

VOSNON (A) : voir 66.

VOUGREY (A) : 16-3/17-3/32-17/voir 59/voir 63/ 68-4/voir 69.

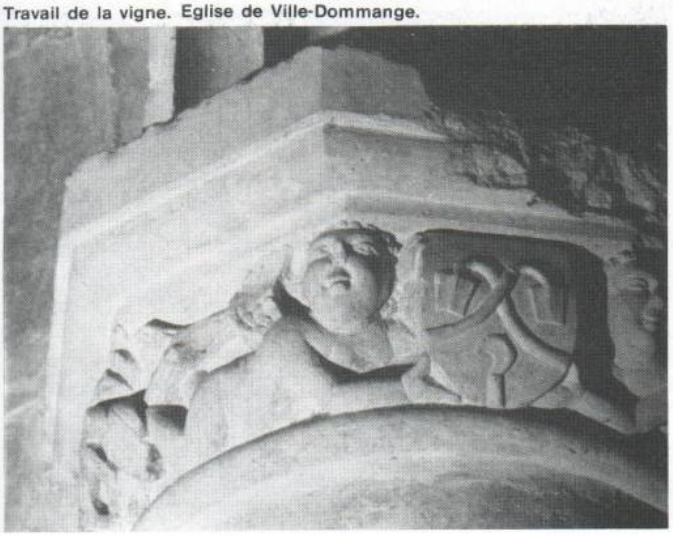
VRIGNY (M) : 77...

VULAINES (A) : 44-11/voir 63/77...

W...

WASSY (HM) : 31-6.13.15/voir 59/77...

Travail de la vigne. Eglise de Ville-Dommange.



Saint-Nicolas, les mariniers et les flotteurs

Dans le supplément au n° 77 de notre revue, nous demandions à nos lecteurs de nous dire ce qu'ils savaient de saint Nicolas, patron des mariniers, et de sa présence en notre région (1).

Il est bien évident qu'on retrouve saint Nicolas dans nombre d'églises auboises, marnaises et haut-marnaises mais le personnage ainsi honoré est le patron des garçons et des jeunes gens. On y rencontre moins facilement le saint Nicolas, patron des « gens d'eau ».

• M. Marcel Maillot, de Vitry-le-François, résume parfaitement la situation en ce qui concerne le diocèse de Châlons-sur-Marne. *(Ce diocèse comprend 25 églises ou chapelles dédiées à saint Nicolas, parmi lesquelles deux seulement sont situées dans des villages riverains de la Marne : Vésigneul-sur-Marne et Vitry-le-François.)*

En fait, à Vitry-le-François, ville « neuve » fondée en 1545, il s'agit d'un chapelle édifiée dans un ancien hameau antérieur à la création de la ville et devenu aujourd'hui comme un faubourg et qui s'appelle le Bas-Village. Cette localité proche du confluent Marne-Saulx était un lieu habité par des mariniers qui obtinrent, le 31 mars 1637, de l'évêque de Châlons, Henri Clausse, l'autorisation de construire leur église en charpente, pans de bois et torchis. Elle est décorée d'ancres de marine, intérieurement et extérieurement mais a été fortement endommagée et réduite au cours de la guerre de 1939-1945. A l'intérieur existe encore une statuette de saint Nicolas dans une niche en bois doré qui est un ancien bâton de confrérie du XVIIIe siècle. Le cimetière environnant est encore le lieu de sépulture des mariniers et, dans le langage populaire, cette chapelle est encore appelée « chapelle des mariniers ». Le trafic par voie d'eau a été longtemps celui des brelles ou radeaux de bois d'industrie qui descendaient vers Paris ou de bateaux plats, sommairement construits et qu'on démontait à l'arrivée.

• D'autres précisions nous sont parvenues, notamment d'Arcis-sur-Aube (2).

Pour qui voit notre rivière aujourd'hui, encombrée de bancs de sable, d'arbres tombés, avec des étiages qui permettent de la traverser « à pied », il peut paraître difficile d'imaginer qu'elle fut un jour navigable et qu'un trafic de bateaux s'y pratiquait, et pourtant !

... Pourtant quelques indices devraient attirer notre attention, ne connaissons-nous pas :

— la rue de la Marine ;
— la rue des Mariniers ;
— la rue du Quai ;
— le quai de la Marine ;
— la rue du Port-au-Charbon ?

Et qui n'a pas appris à l'école, que sainte Geneviève, en 456, est venue à Arcis et à Troyes afin d'expédier des vivres aux Parisiens assiégés et affamés ; onze bateaux de grains furent chargés dans notre ville et dirigés sur Paris...

Jusqu'en 1846, la ville n'a jamais eu de port fixe. Les marchandises se chargeaient et se déchargeaient en différents endroits :

— sur le pont, les grains, produits de la région ;
— à l'extrémité de la rue des Anciens-Fossés, où était un gué, les produits des fabriques des départements de la Marne, de la Haute-Marne et des Vosges ;
— à l'extrémité de la rue Saint-Rémy, la boissellerie venue également des Vosges et de la Haute-Marne ;
— et, hors la ville, en aval, les charbons de bois produits par les forêts d'Orient et d'Othe.

Tout ce trafic se dirigeait vers Paris.

Les rives de l'Aube n'ayant point ou peu de revêtement pour les soutenir (ce qui en existait n'étant qu'en charpente), il en résultait des dégradations incessantes qui nuisaient au service des chargements et déchargements.

Dès 1837, le Conseil municipal s'est préoccupé de cette situation et l'adjudication des travaux s'est faite en 1840, au profit des sieurs Nétry, charpentier, et Hublot, maçon.

Pour établir le port d'une manière convenable, on a rétréci le lit de la rivière ce qui a permis de disposer d'un emplacement de 23,50 mètres de large, bordé d'un quai de 116 mètres. On a ensuite soutenu le chemin de halage par un « péré » de 110 mètres de longueur.

Ce port, bordé d'estaminets, était un endroit vivant et actif de la ville...

R. GAMICHON.

• Ce que M. P. Vautrin n'avait pas noté dans le texte qu'il a rédigé, évoquant les mariniers de Brienne-la-Vieille, c'est une coutume, pratiquée dans cette localité, à l'occasion de la fête de

(1) Nous sommes toujours honorés et flattés des lettres que suscite la parution de l'un de nos bulletins. Notre satisfaction est grande de recevoir les remarques et les compléments qu'apportent nos lecteurs ; nous leur en exprimons notre reconnaissance.
En ce qui concerne les « mariniers », M. Vautrin, notamment serait heureux d'avoir à connaître les documents d'archives qui pourraient l'éclairer sur certaines manifestations comme : processions se déroulant sur les ports, bénédictions de radeaux, etc.

(2) D'après le Guide touristique d'Arcis-sur-Aube, signalé par M. J. Liechty et communiqué par M. R. Piat, maire d'Arcis, conseiller général et président de l'Association départementale du Tourisme.

l'évêque de Myre. Signalons-là, tout en doutant qu'elle soit en relation directe avec le trafic des brelleurs.

Trois jours avant la Saint-Nicolas, les enfants de Brienne-la-Vieille passaient dans le village. L'un d'eux portait une crosse enrubannée de violet.

Ils chantaient (en latin) et quêtaient.

Cette crosse a été brûlée en 1940 par les Allemands.

• Chez nos voisins, on connaît aussi saint Nicolas de l'eau.

A Auxerre, sur le bord de l'Yonne, existe une place Saint-Nicolas. La statue du Saint-patron se trouve dans une niche, à l'angle d'une maison (J. Nevers).

• Pour évoquer à nouveau, les brelleurs, les flotteurs, nous emprunterons à deux études. M. Jean Mailly, de Brévonnes, nous rappelle une phrase, extraite de l'une d'elle : *A combien de « gars d'yaue » leur patron saint Nicolas, n'a-t-il pas donné son nom !* (3) Un autre article évoque le flottage des bois sur la Laigne et sur la Seine (4).

J.-G. Gigot précise que : *le flottage en radeaux ou « trains » de pièces liées ensemble (est) un très ancien procédé somme toute élémentaire. En revanche, beaucoup moins lointain apparaît le flottage, dit « à bûches perdues », des bois exclusivement destinés au chauffage (boulangers notamment).*

(3) J.-G. Gigot. *Des flotteurs de bois sur la Marne aux Bragards de Saint-Dizier* dans *Histoire et Traditions de Champagne*. pp. 125 à 128.

(4) A. Seure-Hanot. *Troyes. port fluvial*. 1937.

En ce qui concerne précisément le transport du bois de chauffage, l'auteur distingue deux étapes, celle d'amont (Morvan), tentée en 1546 par Gilles Deffroissiz sur la Cure, et celle d'aval (vers Paris) dont le mérite revient à Charles Leconte. *En appliquant aux bois de « moulée » la vieille technique des bois carrés... (il) fait arriver au port des Célestins, à Paris, le 20 avril 1547, un train de bûches « liéz et garrotéz, conduits par 4 compagnons de rivière ».*

A. Seure-Hanot rappelle qu'en 1552, *on apportait le bois des arbres à Polizy et à Troyes par le truchement des eaux de la Laigne.* Il affirme que *ce système de transport (qui s'est maintenu jusqu'aux dernières années du XVIII^e siècle) était pratiqué malgré les plaintes successives des meuniers dont les installations eurent maintes fois à souffrir de ce fait. En 1647, le port de Saint-Julien est démoli par l'affaire du flottage. Mais ce n'est qu'en 1723 qu'on aménage à l'amont de Saint-Julien, le canal des Flotteurs grâce auquel les bois rejoignent et empruntent le lit de la vieille Seine (ou Batarde) libérant d'heureuse façon les autres bras de la rivière.*

• Dans le n° 79 « Mariniers et brelleurs » dans l'article de M. Paul Vautrin, il faut lire :

p. 25 (Exploitation du port)... après examen des *matériaux* offerts, les marchés sont conclus (matériaux et non « denrées »).

p. 31 (La fin de l'exploitation du flottage des bois)... une grande poulie à gorge *chaussée* d'un câble télédynamique (chaussée et non « pourvue »).

p. 31 (même paragraphe)... dont le rendement de la transmission par câble télédynamique devait

Vitrail St Nicolas. La Noue. St-Dizier. Cliché A.-M. Berthé.

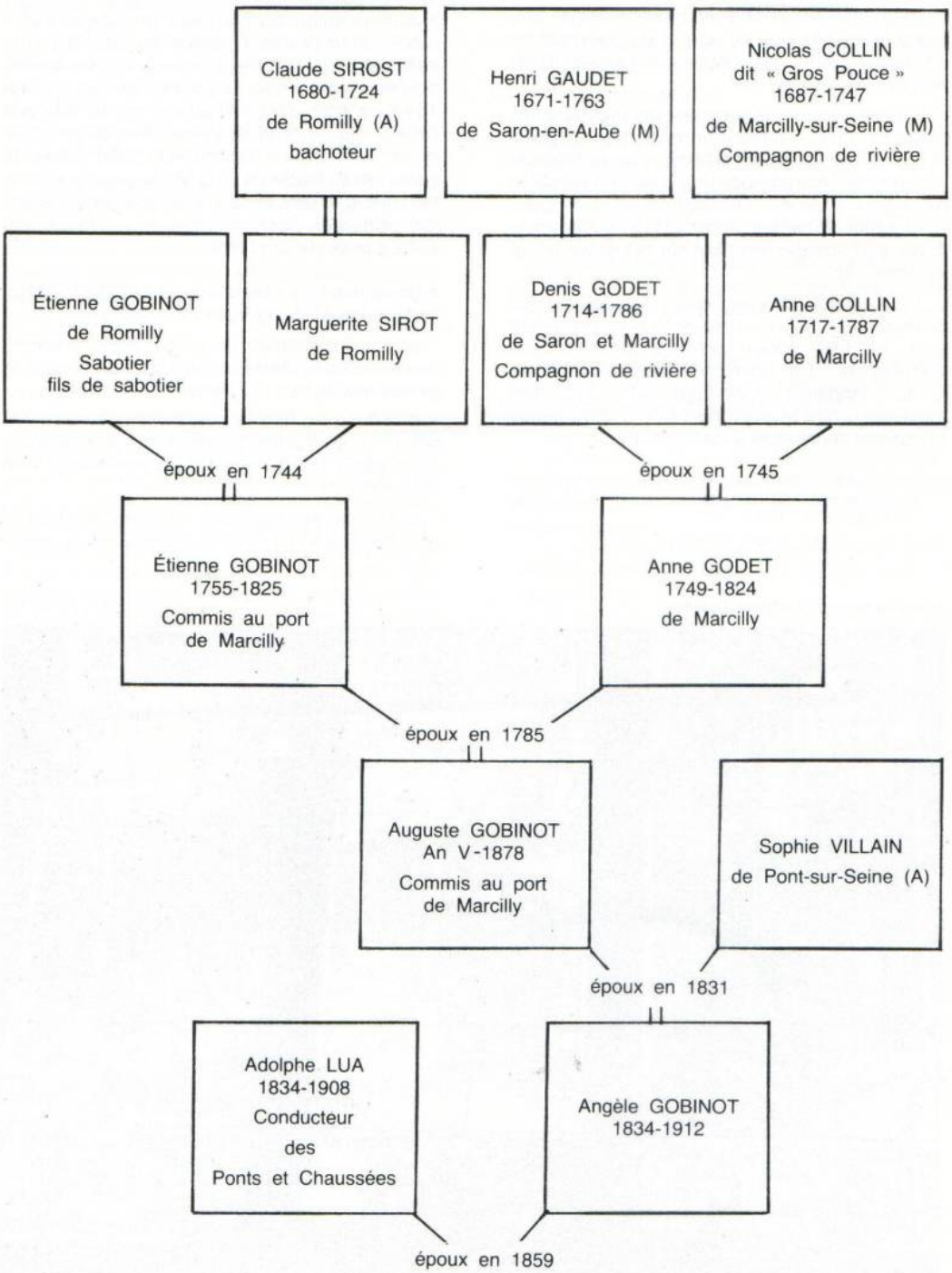
s'avérer totalement *décevant* (décevant et non « décevante » ; il s'agit du rendement qui fut désastreux).

Nous prions l'auteur et nos lecteurs d'excuser ces erreurs qui affectent des termes techniques.

• De M. Bézine, une réflexion sur l'accès à la profession de « marinier ».

J'ai lu avec intérêt, page 79-36, le rapport de monsieur Lua (et non Lux) qui est un de mes arrière-grands-pères.

Vous trouverez ci-joint une généalogie des ascendants de sa femme. La profession de marinier était, semble-t-il, assez fermée. Il était préférable d'être fils ou gendre d'un marinier pour y avoir accès. On voit, sur cette généalogie, un marinier à chaque génération, le plus souvent gendre de celui de la génération précédente.



● « *En tous cas, on évite de percuter le bac de la Maison Rouge qui traverse la Marne* » (Folk. de Ch. nº 79-10).

A ce sujet, M. Michel Rémy nous écrit :

J'ai longuement cherché cette maison dans la plaine de Troissy. J'ai retrouvé sa trace sur un plan de 1775 et pris la photo d'une peinture murale qui la représente. Cette maison aurait disparu vers 1925, lors de la modification du barrage, en aval duquel elle était construite. La raison de cette transformation est la suivante : dès que la Marne avait franchi le barrage, son courant rejoignait la sortie de l'écluse, à 20 mètres de là ; les péniches qui sortaient de cette écluse n'avaient pas assez d'élan et le fort courant descendu du barrage les faisait « bocquer » contre la berge (Croquis 1).*

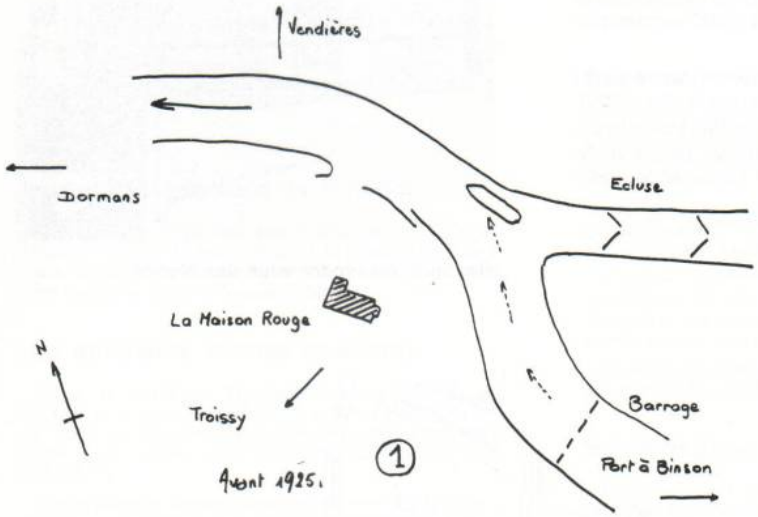
Pour remédier à ce désagrément, il a fallu prolonger l'île située entre l'écluse et le barrage, creuser à la Marne un autre lit, ce qui a valu la disparation de la Maison Rouge (Croquis 2).

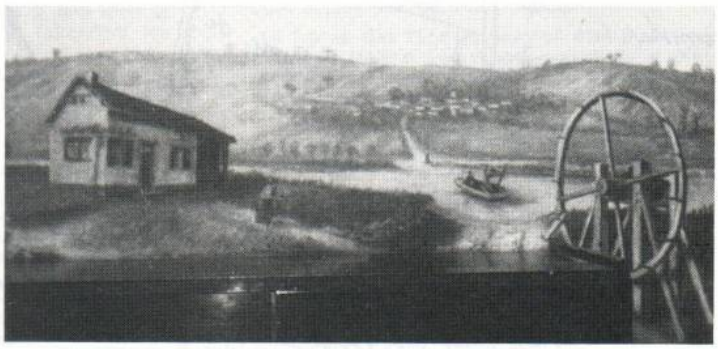
Précisons que le bac dont il est fait mention était tracté à l'aide d'un treuil et suivait une corde tendue d'une rive à l'autre.

Renseignements communiqués par un ancien Troissyat de 80 ans qui se rapelle avoir joué dans les ruines de cette maison.

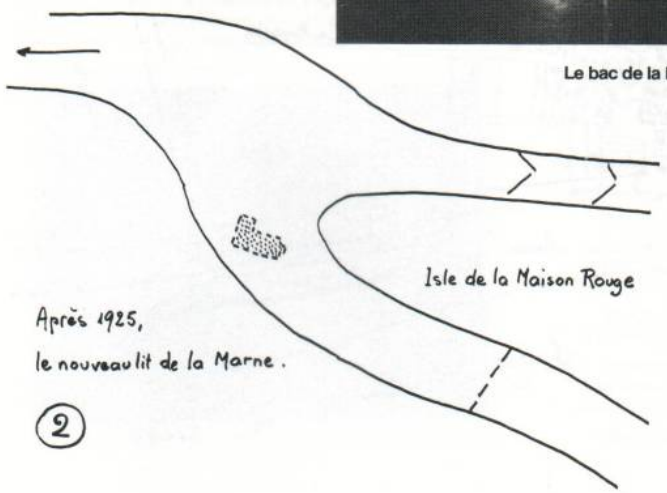
* Et aussi sur un document de 1511. Maison Rouge. Maison commune. Passaige. Le Bac. Seigneur : Marguerite de Chatillon.

* Dictionnaire de Boiste, 1819. Vocab. de Wailly, 1831.





Le bac de la Maison Rouge, peinture murale. Cliché M. Rémy



• La Marne, à Nanteuil.

M. Bocher précise :

1. Le pertuis du moulin de Nanteuil (nommé Jambart et non Jean Bart, comme il est indiqué 79-12) figure sur le plan de 1812 (1) (Voir ci-dessous).

2. Le 12 nivôse an II (1er janvier 1794), un bateau chargé de grains, venant de Château-Thierry fait naufrage (2) au pertuis du moulin de Sacy. Ce naufrage donne lieu à de nombreuses enquêtes sur la revente des 900 setiers de blé aux communes environnantes et aux brasseurs de Meaux, du grain primitivement destiné à Paris. Enquête aussi sur l'état des pertuis, celui de Sacy demandant 4 000 livres de travaux et celui de Nanteuil 300 livres.

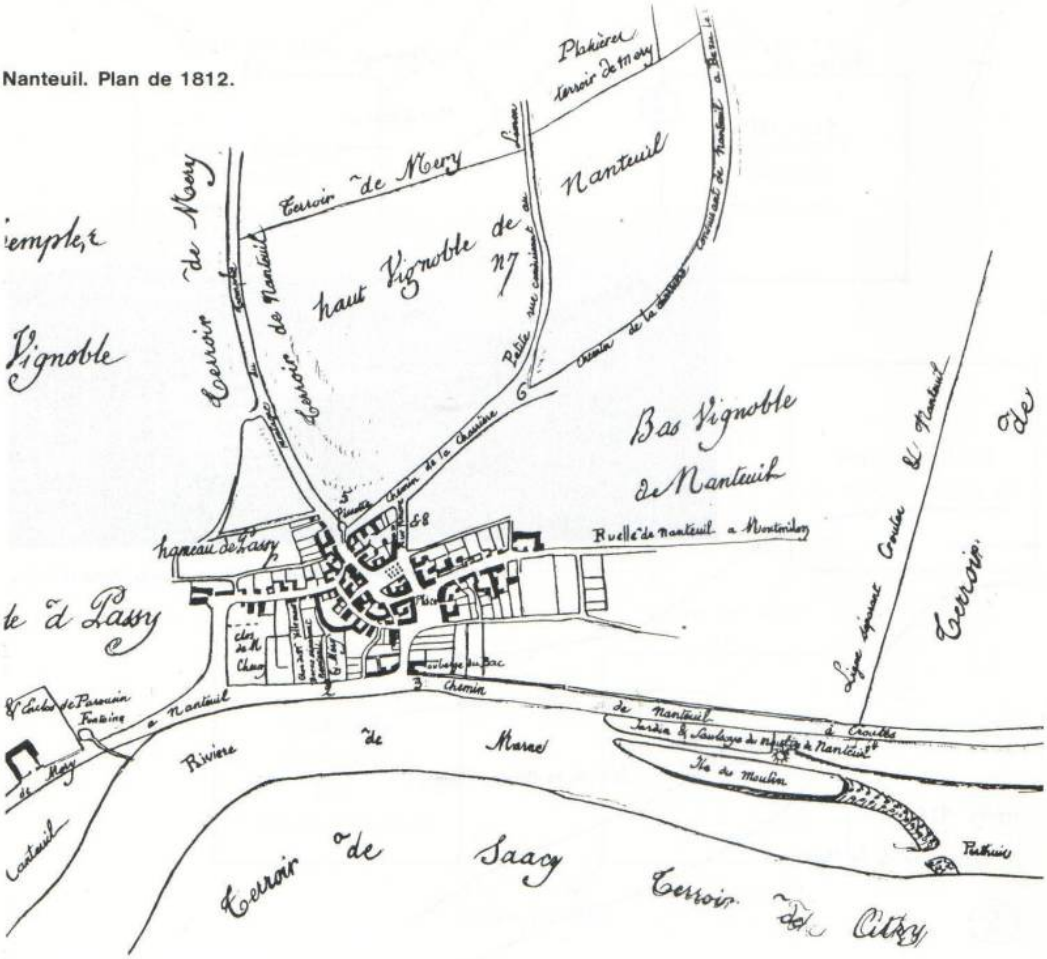
3. Au XIXe siècle, un quai de chargement face à Nanteuil servait pour le transport du plâtre extrait dans la colline (3 500 à 4 000 tonnes par an, en 1889).

4. L'Hôtel du Lion d'Or, représenté sur la carte postale ci-contre, porte, juste sous la rive du toit, une inscription « Au rendez-vous des mariniers ». Avant cela, il existait à Nanteuil un relai de poste, Hôtel Saint-Nicolas (3). Cette appellation laisse à supposer qu'il accueillait déjà les mariniers travaillant sur la Marne.

(1) Actes notariés des XVIIe et XVIIIe siècles.
(2) Archives départementales. Melun. L. 501.
(3) Archives communales de Nanteuil.

Nanteuil. Au rendez-vous des Mariniers.

Nanteuil. Plan de 1812.



Un flotteur d'Arcis

Mon arrière grand-père était « flotteur de bois ». Habitant Arcis-sur-Aube, il « flottait » de Brienne à Paris. Malheureusement, je ne l'ai pas connu.

Cet homme, disparu en 1929, nommé Lefranc, était mieux connu sous son surnom « Le Zé ». Fort en gueule, il nageait comme un poisson et avait à son actif de nombreux sauvetages.

Mme Babeau, dans son livre sur Arcis, cite cette profession (p. 46) et écrit le mot ***bresleur,*** *qu'elle ne peut avoir inventé. Or, si brelleur est conforme à l'orthographe officielle de l'époque*, bresleur est en accord avec la prononciation d'Arcis.*

(Fabliati. Toulon).

Assemblée générale de la Safac

Elle est annoncée par une convocation jointe au présent bulletin. Si vous en avez la possibilité, faites-nous l'amitié d'y assister. Sinon, n'oubliez pas de nous faire parvenir votre « Pouvoir ». Merci.

Les appelants, formes et leurres

Dans le cadre de l'animation de la Maison du Bûcheron, à Germaine (M), vous pourrez découvrir, du 12 mars au 25 juin 1983, une nouvelle exposition ayant pour thème : LES APPELANTS, FORMES ET LEURRES.

Ces appelants, encore appelés « Formes », « Blettes », imitant canards et oiseaux des marais et des étangs, des berges des rivières et bords de mer, sont des simulacres de bois peint, destinés à faire venir la sauvagine sur les plans d'eau où l'attendent les chasseurs à l'affût...

Maison du Bûcheron, à Germaine. Ouverte le samedi, dimanche et jours fériés, de 14 h 30 à 18 h 30.

L'étoile à huit branches (Voir Folk. CH. nº 80-30)

Je persiste à penser, nous écrit M. René Edeline, compagnon boulanger du Devoir, *que ce* **signe** *n'a rien du compagnonnage. Je l'ai relevé de nombreuses fois sur des outils ou objets les plus divers : enclumes, doloires, plaques de cheminées, bigornes, crémaillères, compas... et, dernièrement, sur un coupe-marc qui n'a rien à voir avec le compagnonnage.*

Ci-joint la photo d'une plaque de cheminée de ma collection. On y voit le nom du compagnon fondeur. **L'Angevin le cœur de France, nom de compagnon,** *avec les attributs du Campagnonnage des Fondeurs, l'équerre et le compas entrecroisés et les initiales P. M., sûrement nom et prénom du propriétaire de cette plaque qui date vraisemblablement du XVIIIe ou tout début du XIXe siècle.*

Nous savons gré à M. Edeline des précisions qu'il nous rapporte et sommes heureux de faire profiter nos lecteurs de l'excellente photo qu'il nous communique.

Sabotiers et sabots

C. et G. Léonard, F. Michel et les élèves de 4e du Collège Jean-Rostand de Metz devant les Ponts, ont édité une brochure de 135 pages sur les sabotiers et les sabots.

Les auteurs ont notamment exploité un arbre généalogique (17 générations) d'une famille presque exclusivement tournée vers le métier de sabotier.

L'origine (connue) de cette famille se situe à Verpillères (A) et Villars-en-Azois (HM). Après la révolution, ses membres s'expatrient — on ne sait pour quelle exacte raison — jusqu'en forêt des Vosges...

Ouvrage complet (40 F) à demander à Guy Léonard, 20, rue du Moulin-Haut à Chesny, 57420 Verny.

Sainte-Hélène

L'abbé Coutel, curé d'Hautvillers, aurait autrefois créé, ou fait revivre, une confrérie de Sainte Hélène.

Le culte de la sainte serait attesté en ce lieu par une bulle papale datant du XVIIe siècle.

A Troyes, dès 1556, la dévotion était grande pour Mathie et Hélène. Les villages voisins de la ville se rendaient en procession jusqu'à la cathédrale pour demander aux deux vierges que cesse la sécheresse.

De là, probablement, est née l'expression de « Foire aux Vierges », célébrée le 4 mai, et dont Lalore atteste qu'elle a été vivante, encore, au XVIIIe siècle.

Connaissait-on, ailleurs qu'à Hautvillers et à Troyes, une même dévotion pour Sainte-Hélène ?

Faites connaître la Revue

Il n'est pas d'exemple qu'une personne ayant quelque attache avec notre Province, et à qui on a présenté un exemplaire de notre Revue, ne se soit pas, presque immédiatement, abonnée.

Avez-vous essayé ?

Après avoir lu ce numéro

La réflexion, la critique, doivent être permanentes.

Vous, qui venez de lire l'enquête principale que comporte ce bulletin, n'hésitez pas à nous apporter tous compléments, toute rectification qui vous paraissent utiles. Les plus infimes remarques sont les bienvenues.

Signalez-nous toute référence, tout document dont nous n'avons pas fait état.

Un dossier a été ouvert. Il ne peut être clos avec la parution d'un seul numéro de notre Revue. Aidez-nous, s'il le faut, à le ré-ouvrir.

Merci de votre amicale participation.

S' NICOLAS
DU
NAUFRAGE